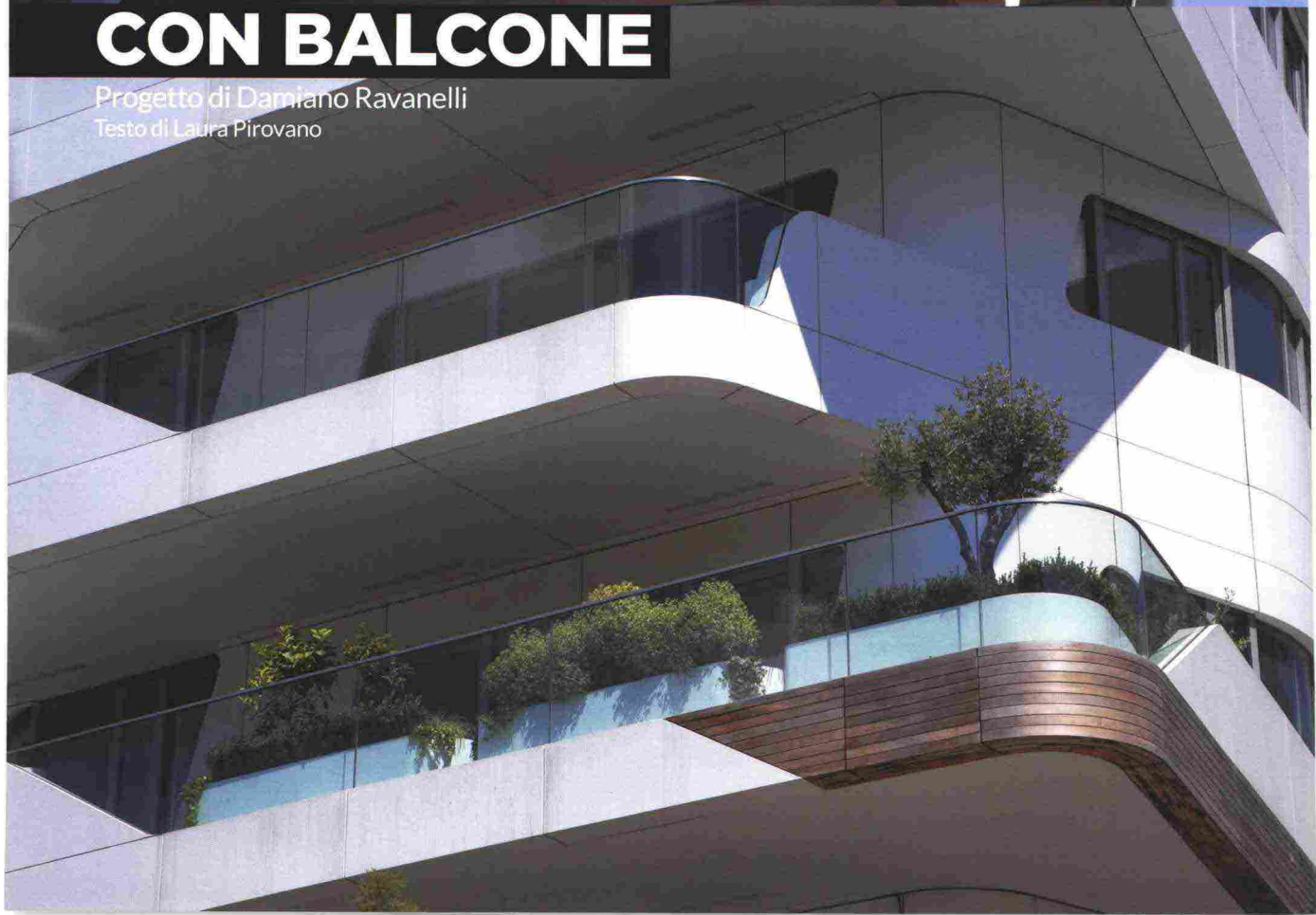


GIARDINO NEL CIELO

Suite

CON BALCONE

Progetto di Damiano Ravanelli
Testo di Laura Pirovano





DAMIANO RAVANELLI Si laurea nel 2008 alla Facoltà Agraria di Milano. Da allora guida l'azienda di famiglia, la Ravanelli Giardini. Per lui progettare non significa fermarsi al puro dato estetico, a una fruibilità visiva ma, piuttosto, creare spazi nei quali il committente possa entrare a diretto contatto con le essenze e gli arredi, per poterne gustarne forme e colori. Il giardino, il terrazzo diventano così l'estensione naturale di un appartamento o di un intero edificio, quello spazio "oltre" nel quale ritrovare e ritrovarsi.

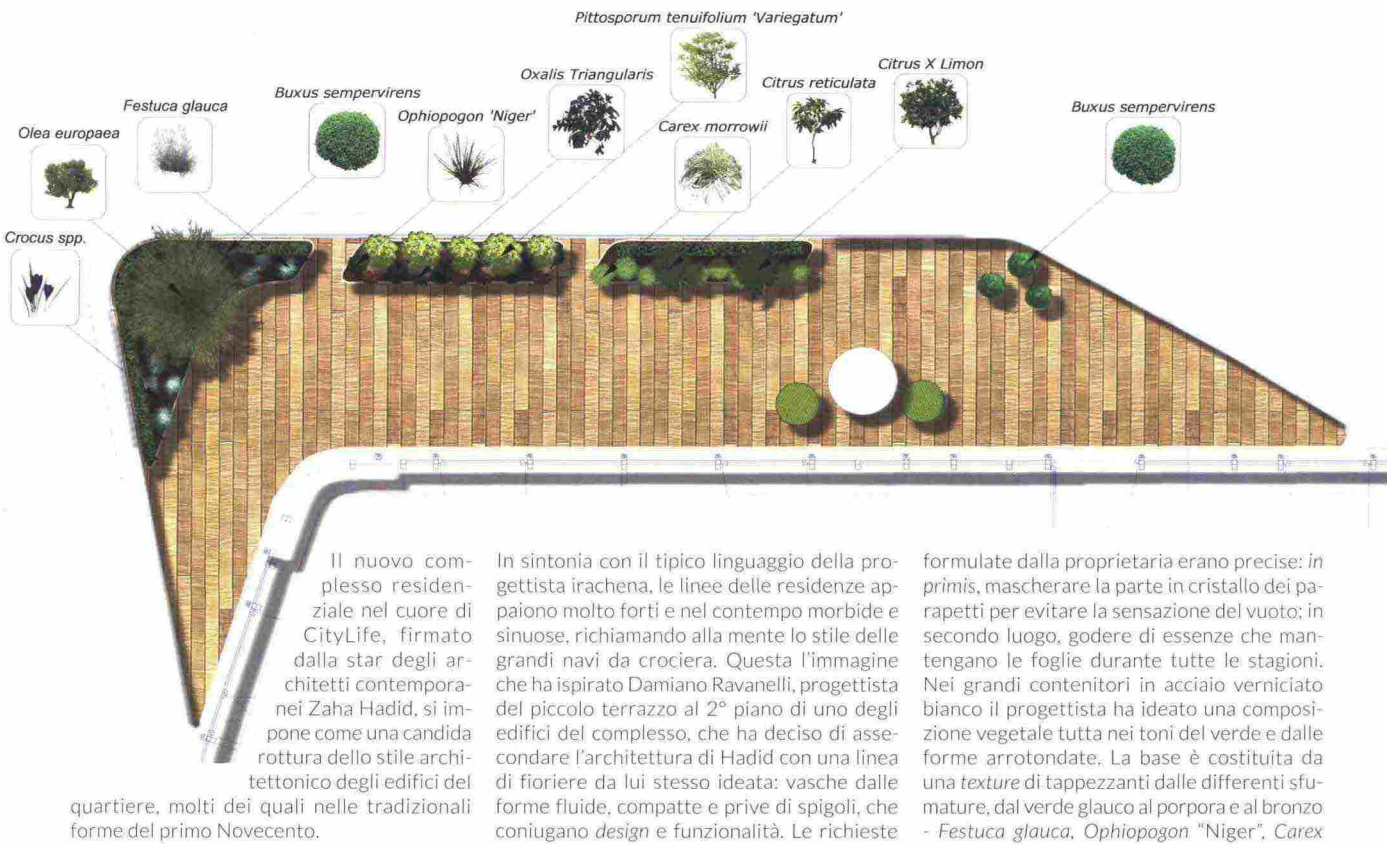
La sfida di un terrazzo che è riuscito a dialogare con grazia e semplicità con le forme architettoniche forti e sinuose dell'archistar Zaha Hadid: grandi contenitori morbidi dal disegno originale e funzionale illuminano il piccolo spazio del giardino pensile con un plant design tutto sui toni del verde e del porpora.

The challenge: a roof garden capable of gracefully interacting with the strong, sinuous forms designed by the famous architect Zaha Hadid. The solution: curved planters both original and functional, lighting up the small roof garden, illuminating the planting designed in shades of green and purple.



*Nella pagina precedente, in alto: i tre vasi disposti nell'angolo sud-ovest accolgono *Buxus sempervirens* in forma sferica. In basso: il terrazzo visto dall'esterno. In questa pagina, in alto: una delle due grandi fioriere dove trovano alloggio alcuni *Carex morrowii*, un esemplare di *Citrus reticulata* e uno di *Citrus x Limon*. Sotto: il nuovo centro residenziale CityLife in cui si inserisce il progetto. Linee architettoniche forti e nel contempo sinuose, richiamano alla mente lo stile delle grandi navi da crociera.*





morrowii – intervallate dai toni delicati delle fioriture dei *Crocus* spp. e degli *Oxalis triangularis*; da questa trama spuntano gli accenti verticali dei piccoli alberi – un ulivo, un mandarino e un limone – e le sfere di pittosforo variegato. A fare da cornice ai bordi delle fioriere sono stati inseriti dei piccoli bossi potati in forma che, visti in prospettiva dall'esterno, danno un'immagine di semplice linearità, accentuando il dialogo con le forme architettoniche. Un progetto che è riuscito a inserirsi con grazia e personalità in un contesto architettonico non facile, considerati i tratti forti e dominanti che lo caratterizzano.

Autore LAURA PIROVANO Laurea umanistica, è da sempre appassionata di giardini e giardinaggio. Oltre a diversi corsi specializzati di progettazione e di *plant design*, ha fatto molti viaggi studio visitando giardini in tutto il mondo. È socia fondatrice dell'Associazione VerDiSegni di cui è stata sia presidente e attualmente vice presidente. Opera professionalmente nel settore del verde in attività di progettazione e soprattutto editoriali e di formazione. Collabora per molte riviste del settore; ha pubblicato *Il giardino d'ombra* e curato *VerDesign. Percorsi e riflessioni tra arte e paesaggio*. Dal 2010 cura il blog *Giardini in viaggio*.

Nella pagina precedente, in alto: planimetria con gli arredi e le specie botaniche.

In basso, a sinistra: particolare dell'arredo costituito da tavolino in corian, pouf e poltrone.

In basso, a destra: la fioriera d'angolo è in realtà composta da



due parti assemblate in cantiere; fa da cornice al bordo esterno una piccola siepe di *Buxus sempervirens*.

In questa pagina, in alto: due render di progetto.

Sotto: nella fioriera centrale sono stati inseriti *Ophiopogon "Niger"* e cinque esemplari di diversa altezza di *Pittosporum* spp.

SUITE WITH TERRACE

The challenge of a terrace that was able to speak gracefully and simply with the strong and sinuous architectural shapes of the very famous star Zaha Hadid: large soft containers of original and functional design illuminate the small area of the roof garden with a plant design all about shades of green and purple.

The new residential group of buildings in the heart of CityLife signed by the star of the contemporary architects Zaha Hadid, imposes itself as a neat break of the architectural style of the other buildings in the area, many of them in the traditional forms of the early twentieth century.

Following the typical language of the Iraqi architect, the lines of the buildings seem to be very strong and at the same time soft and sinuous calling to mind big cruise ships. This is the image that inspired Damiano Ravanelli, the designer of the small terrace on the second floor of one of the buildings, who decided to match the architecture of the building with a line of plant pot holders designed by himself: IOT, plant pot holders in fluid compact shapes, without angles, combining design and functionality.

To hide the transparent glass part of the parapets to avoid the sensation of falling, to enjoy the essences that keep their leaves all year round: these were the requests made by the owner.

In large white painted steel containers that mark the beginning of the new line of plant pot holders "IOT" designed in different shape and size by Damiano Ravanelli, the designer has planned a vegetable composition all in different green and rounded shape. On a covering texture with different shades from green to blue and to bronze – *Festuca glauca*, *Ophiopogon "Niger"* and *Carex morrowii* – spaced out with the delicate tones of the *Crocus* and of the *Oxalis triangularis*, some small trees – an olive, a mandarin orange and a lemon trees – and variegated *Pittosporum* balls stand out. Small box-trees pruned in such a way that, seen in prospect from outside, give a simple linear image marking heavily the dialogue with the architectural forms were inserted to frame the edges of the plant pot holders. To emphasize the elegant simplicity of the terrace, three high pots, by De Castelli's line Narnya, with tiny rounded box-trees and furniture designed by Paola Leni were added. A project that was able to fit with grace and personality in an architectural difficult context given the strong and dominant features that characterize it.



SCHEDA TECNICA

- **PROGETTO** Terrazza presso le residenze Hadid CityLife
- **LUOGO** Milano
- **PROGETTISTA E DESIGNER** Damiano Ravanelli
- **COMMITTENTE** privato
- **CRONOLOGIA** settembre-ottobre 2013
- **DATI DIMENSIONALI** terrazza 35 m²
- **IMPRESA ESECUTRICE OPERE A VERDE** Ravanelli Giardini. (Gorle - BG)
- **IRRIGAZIONE** goccia a goccia con sensori di umidità Netafim Italia S.r.l. (Monleone di Cicagna - GE)
- **ARREDI** fioriere IOT di Damiano Ravanelli; vasi alti Narnya di De Castelli S.r.l. (Cornuda - TV); tavolino Slim collection Viteo, pouf e poltrone di Paola Leni S.r.l. (Meda - MB). Fornitore: Ecliss S.r.l. (Milano)
- **MATERIALI VEGETALI**
Crocus spp., *Olea europaea*, *Festuca glauca*, *Buxus sempervirens*, *Ophiopogon "Niger"*, *Oxalis triangularis*, *Pittosporum tenuifolium "Variegatum"*, *Carex morrowii*, *Citrus reticulata*, *Citrus x limon*